



Latin (latine)

Introductory Rituum

Signum crucis

In nomine Patris, et Filii et
Spiritus sancti.

Amen

Salutatio

Gratia Domini nostri Iesu Christi,
et caritas Dei, et communio
Spiritus Sanctus Et cum omnibus
vobis.

Et cum spiritu tuo.

Actus paenitential

Fratres (fratribus et sororibus),
agnoscamus peccata nostra, Et
sic praeparare nos celebramus
sacra mysteriis.

Confiteor omnipotentis Dei Et ad
vos fratres mei Peccavi quia In
cogitationibus meis et in verbis:
In quod ego feci, et in quod ego
defuit facere, per culpa, per
culpa, Per maxillam culpam;
Ideo peto beatus Maria semper
Virgo, Omnes angeli et
sanctorum Et tu, fratres mei, Ad
orare pro me ad Dominum
Deum nostrum.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Deas-ghnàthan tòiseachaidh

Soidhne na croise

Ann an ainm an Athar, agus a 'Mhac,
agus an Spiorad Naomh.

Amen

Fàilte

Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd, agus
gràdh Dhè, agus Comanachadh an
Spioraid Naoimh bi còmhla riut uile.

Agus le do spiorad.

Gnìomh penitential

Bràithrean (bràithrean is
peathraichean), leig dhuinn
aithnicheamaid ar peacaidhean,
agus mar sin obraich sinn fhìn gus
na dìomhaireachdan naomh a
chomharrachadh.

Tha mi ag aideachadh air Dia Uile-
chumhachdach Agus dhutsa, mo
bhràithrean is mo pheathraichean,
gu bheil mi air peacachadh gu mòr,
Na mo smuaintean agus nam faclan
agam, Anns na tha mi air a
dhèanamh agus anns na rudan nach
do rinn mi, Tro mo choire, Tro mo
choire, tro mo chòdachadh as miosa;
uime sin bidh mi a 'faighneachd
Beannachd Beannaichte Màiri-Virgin,
a h-uile aingeal agus na naoimh uile,
agus thusa, mo bhràithrean is mo
pheathraichean, a bhith ag ùrnaigh
air mo shon don Tighearna ar Dia.

Latin (latine)

May omnipotens Deus miserere
nobis: Dimitte nobis peccata
nostra, et ad vitam aeternam.

Amen

Kyrie

Kyrie eleison.

Kyrie eleison.

Christe, eleison.

Christe, eleison.

Kyrie eleison.

Kyrie eleison.

Gloria

Gloria in excelsis Deo. et in terra
pax hominibus bonae voluntatis.
laudamus te benedicimus tibi
adoramus te, glorificamus te;
gratias agimus tibi propter
magnam gloriam tuam Domine
Deus, Rex caelestis, Domine
Deus Pater omnipotens. Domine
Jesu Christe, Unigenite Fili
unigenite, alleluia. Domine
Deus, Agnus Dei, Filius Patris,
tollis peccata mundi, miserere
nobis. tollis peccata mundi,
suscipe orationem nostram; Qui
sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis. Quoniam tu
solus Sanctus. tu solus Dominus
tu solus Altissimus; Iesus
Christus, cum Sancto Spiritu, in
gloria dei patris. Amen.

Colligo

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Biodh Dia uile-chumhachdach air
tròcair a thoirt dhuinn, maitheanas
dhuinn ar peacaidhean, agus thoir ar
beatha shìorraidh.

Amen

Kyrie

A Thighearna, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

Crìosd, dèan tròcair.

Crìosd, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

Gloria

Glòir do Dhia anns an ìre as àirde,
agus air àite talmhainn do dhaoine
math. Tha sinn gad mholadh,
Beannaichidh sinn thu, tha sinn gad
urramachadh, Tha sinn gad
ghlòrachadh, Bheir sinn taing dhut
airson do ghlòir mhòr, A Thighearna
Dia, rìgh nèamhaidh, O Dhia, athair
uile-chumhachdach. A Thighearna
Iosa Crìosd, cha do ghin thu ach a-
mach mac, A Thighearna Dia, Uan
Dhè, Mac an Athar, Bheir thu air
falbh peacaidhean an t-saoghail,
dèan tròcair oirnn; Bheir thu air
falbh peacaidhean an t-saoghail,
faigh ar n-ùrnaigh; Tha thu nad
shuidhe aig deas làimh an Athar,
dèan tròcair oirnn. Oir is tusa a-
mhàin is e sin an tè naomh, Is tusa
a-mhàin an Tighearna, Is tusa a-
mhàin an fheadhainn as àirde, Iosa
Crìosd, Leis an Spiorad Naomh, Ann
an glòir Dhè an t-Athair. Amen.

Cruinnich

Latin (latine)

Oremus.

Amen.

Liturgia verbi

Primum Lectio

Verbum Domini.

Deo gratias.

Responsorial Psalm

Lectio secundi

Verbum Domini.

Deo gratias.

Evangelium

Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Lectio sancti Evangelii
secundum N.

Gloria tibi, Domine

Evangelium Domini.

Laus tibi, Domine Jesu Christe.

Professio fidei

Credo in unum Deum; Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae; omnium visibilium et invisibilium. Credo in unum Dominum Jesum Christum, Unigenitus Dei Filius, et ex Patre natum ante omnia saecula. Deus de Deo, etc. Lumen de Lumine; Deum verum de Deo vero. genitum, non factum, consubstantialem Patri; per ipsum facta sunt omnia. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. et incarnatus est de

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

Liturgy den fhacal

A 'chiad leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Salm freagarrach

An dàrna leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Soisgeul

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Leughadh bhon ghaoist naomh a rèir
N.

Glòir dhut, O Thighearna

Soisgeul an Tighearna.

Moladh dhut fhèin, am Morair Iosa
Crìosd.

Dreuchd a 'chreideimh

Tha mi a 'creidsinn ann an aon Dia,
An Athair uile-chumhachdach,
dèanamh nèimh agus talamh, de na
h-uile nithean ri fhaicinn agus do-
fhaicsinneach. Tha mi a 'creidsinn
ann an aon Tighearna Iosa Crìosd,
An aon rud a ghineadh DIA, Rugadh
an athair ro gach aois. Dia bho Dhia,
Solas bho sholas, fìor Dhia bho fhìor
Dhia, a 'gingadh, nach eil air a
dhèanamh, consbailial leis an athair;
Troimhe chaidh a h-uile dad a
dhèanamh. Dhuinne fir agus airson
ar saoradh thàinig e a-nuas bho
Nèamh, Agus leis an Spiorad Naomh

Latin (latine)

Spiritu Sancto ex Maria Virgine. et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est; et resurrexit tertia die secundum scripturas. ascendit in caelum et sedet ad dexteram Patris. iterum venturus est cum gloria ut iudicare vivos et mortuos cuius regni non erit finis. Credo in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem; qui ex Patre Filioque procedit. qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur. qui locutus est per prophetas. et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum et exspecto resurrectionem mortuorum et vita saeculi venturi. Amen.

Homilia

Oratio universalis

Oremus Dominum.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam.

Liturgia Eucharistiae

Offertorium

Benedictus Deus in secula.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

a 'giùlan air an Òigh Mhoire. agus thàinig e gu bhith na dhuine. Oir ar seòl, chaidh a cheusadh fo Pontivus Pilat, dh'fhuiling e bàs agus chaidh a thiodhlacadh, Agus dh 'èirich a-rithist air an treas latha a rèir nan Sgrìobtairean. Chaidh e suas gu neamh agus tha e na shuidhe aig deas làimh an Athar. Thig e a-rithist ann an Glory Gus breithneachadh a dhèanamh air na beò agus na mairbh agus cha bhi crìoch aig a rìoghachd. Tha mi a 'creidsinn anns an Spiorad Naomh, an Tighearna, na buannachdan na beatha, a tha a 'dol air adhart bhon Athair agus am Mac, Cò leis a tha an athair agus am mac air an orac agus air am glonadh, a tha air bruidhinn tro na fàidhean. Tha mi a 'creidsinn ann an aon, Caitligeach, Caitligeach agus Abstostolic. Tha mi ag aideachadh aon bhaisteadh airson mathanas pheacaidhean agus tha mi a 'coimhead air adhart ri aiseirigh nam marbh agus beatha an t-saoghail ri thighinn. Amen.

Homily

Ùrnaigh uile-choitcheann

Guidheamaid ris an Tighearna.

A Thighearna, cluinn ar n-ùrnaigh.

Liturgy of the Ex-eòlaiche

Eucoirich

Beannaichte gu robh Dia gu bràth.

Latin (latine)

Orate, fratres, ut sacrificium meum et tua placeat deo; Pater omnipotens.

Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, pro nobis bonum et bonum totius ecclesie sue sancte.

Amen.

Prex eucharistica

Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Sursum corda.

Habemus ad Dominum.

Grátias agámus Dómino Deo nostro.

R. Dignum et justum est.

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Mysterium fidei.

Mortem tuam annuntiamus, Domine, et profiteor tuam resurrectionem donec venias. Vel: Hunc panem cum manducamus et calicem hunc bibimus, mortem tuam, Domine, annuntiamus; donec venias. Vel: Salvos nos fac, Redemptor mundi; per crucem et resurrectionem tuam nos liberasti.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Ùrnaigh, bràithrean (bràithrean is peathraichean), gu bheil na h-ìobairt agam agus mise faodar gabhail ri Dia, an athair uile-chumhachdach.

Gun gabh an Tighearna an ìobairt aig do làmhan airson moladh agus glòir de ainm, Airson ar math agus math na h-Eaglaise Gu lèir aige.

Amen.

Ùrnaigh Eucharistic

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Tog suas do chridheachan.

Bidh sinn gan togail suas chun Tighearna.

Bheir sinn taing don Tighearna ar Dia.

Tha e ceart agus dìreach.

Tighearna nanomh, Caol, Tighearna naomha. Tha nèamh agus talamh làn de do ghlòir. Hosanna anns an ìre as àirde. Is beannaichte is esan a thig ann an ainm an Tighearna. Hosanna anns an ìre as àirde.

Dìomhaireachd a 'chreidimh.

Tha sinn a 'gairm do bhàis, O Thighearna, agus a 'toirt cunntas air an aiseirigh agad gus an tig thu a-rithist. No: Nuair a bhios sinn ag ithe an aran agus an deoch ris a 'chupa seo, Tha sinn a 'gairm do bhàis, O Thighearna, gus an tig thu a-rithist. No: Sàbhail sinn, Slànaighear an t-saoghail, Airson le do chrois is aiseirigh Tha thu air ar cur an-asgaidh.

Latin (latine)

Amen.

Ritus Communionis

Ad mandatum Salvatoris et
divina institutione formati
audemus dicere;

Pater noster, qui es in coelis,
sanctificetur nomen tuum;
Adveniat regnum tuum, fiat
voluntas tua in terra sicut in
caelo. Panem nostrum
cotidianum da nobis hodie et
dimitte nobis debita nostra;
sicut et nos dimittimus
debitoribus nostris. et ne nos
inducas in tentationem. sed
libera nos a malo.

Libera nos, quaesumus, Domine,
ab omni malo; in diebus nostris
pacem concede propitius ; ut
per misericordiam tuam
adiuvante; ut semper a peccato
immunes simus et ab omni
tribulatione segura;
exspectamus beatam spem et
adventus Salvatoris nostri Jesu
Christi.

Pro regno; tua est potestas et
gloria nunc et semper.

Domine Jesu Christe qui dixit
Apostolis vestris: Pacem
relinquo vobis, pacem meam do
vobis; ne respicias peccata
nostra. sed in fide Ecclesiae
vestrae; eique pacem et
unitatem largire digneris pro

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Amen.

Deas-ghnàth comanachaidh

Aig àithne an t-Slànaighear agus air
a chruthachadh le teagasg
diadhaidh, tha sinn ag ràdh:

Ar n-Athair, a tha air neamh, tha e
naomh-dhà ainm; thig do rìoghachd,
thèid do dhèanamh Air an talamh oir
tha e air neamh. Thoir dhuinn an-
diugh ar aran làitheil, agus
maitheanas dhuinn na trespass
againn, Mar a bheir sinn mathanas
dhaibhsan a tha a 'dol thairis air ar
n-aghaidh; agus na stiùir thugainn a-
steach don bhuaireadh, Ach ga
lìbhrigeadh bhon olc.

Lìbhrig sinn, a Thighearna, rinn sinn
ùrnaigh, bho gach olc, sìth gu
grianach a 'toirt sìth anns na
làithean againn, sin, le cuideachadh
bho do thròcair, Is dòcha gu bheil
sinn an-còmhnaidh saor bho
pheacadh Agus sàbhailte bho gach
àmhghar, Mar a tha sinn a
'feitheamh ris an dòchas
bheannaichte agus teachd ar
Slànaighear, Iosa Crìosd.

Airson an rìoghachd, Is ann leatsa a
tha an cumhachd agus a 'ghlòir a-nis
agus gu bràth.

A Thighearna Iosa Crìosd, a thuirt ri
na h-abstoil agad: Sealadh Bidh mi
gad fhàgail, mo shìth a bheir mi
dhut, coimhead air nach eil air ar
peacaidhean, ach air creideamh an
eaglaise agad, agus a 'toirt seachad
a sìth agus a h-aonachd a rèir do

Latin (latine)

voluntate tua. Qui vivis et
regnas in saecula saeculorum.

Amen.

Pax Dómini sit semper
vobíscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Signum pacis offeramus
invicem.

Agnus Dei, tollis peccata mundi.
miserere nobis. Agnus Dei, tollis
peccata mundi. miserere nobis.
Agnus Dei, tollis peccata mundi.
pacem nobis dones.

ecce agnus dei ecce qui tollit
peccata mundi. Beati qui ad
cenam Agni vocati sunt.

Domine, non sum dignus ut
intres sub tectum meum; sed
tantum dic verbo et sanabitur
anima mea.

Corpus Christi.

Amen.

Oremus.

Amen.

Concluditur ritus

benedictio

Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Benedicat vos omnipotens Deus;
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui
Sancto.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

thoil. A tha a 'fuireach agus a'
riaghladh gu bràth agus gu bràth.

Amen.

Tha sìth an Tighearna maille riut an-
còmhnaidh.

Agus le do spiorad.

Leig dhuinn soidhne sìth a th 'ann a
thabhann dha chèile.

Uan Dhè, bheir thu air falbh
peacaidhean an t-saoghail, dèan
tròcair oirnn. Uan Dhè, bheir thu air
falbh peacaidhean an t-saoghail,
dèan tròcair oirnn. Uan Dhè, bheir
thu air falbh peacaidhean an t-
saoghail, Gairm dhuinn sìth.

Feuch uan Dhè, Thoir sùil air a bheir
air falbh peacaidhean an t-saoghail.
Is beannaichte an fheadhainn a dh
'iarrar gu suipear an uan.

A Thighearna, chan eil mi airidh air
gum bu chòir dhut a dhol a-steach
fon mhullach agam, Ach chan eil ach
am facal agus m 'anam air a
shlànachadh.

An corp (fuil) Chrìosd.

Amen.

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

A 'co-dhùnadh deas-
ghnàthan

Beannachadh

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Is dòcha gum buaicheadh Diasa
Uile-chumhachdach thu, An t-Athair,

Latin (latine)

Amen.

Dimissio

Egrederere, missa est. Vel: Ite et nuntiate evangelium Domini.

Vel: Ite in pace, glorificantes Dominum in vita tua. Vel: Vade in pace.

Deo gratias.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

agus am Mac, agus an Spiorad Naomh.

Amen.

Briseadh

Rach a-mach, thig am mais gu crìch.

No: falbh agus ainmeachadh soisgeul an Tighearna. No: rachaibh ann an sìth, gluais an Tighearna le do bheatha. No: Rach ann an sìth.

Taing a bh 'ann an Dia.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC